



INTERNATIONAL SEED TESTING ASSOCIATION (ISTA)

Secretariat, Zürichstrasse 50, 8303 Bassersdorf, CH-Switzerland

Phone: +41-44-838 60 00, Fax: +41-44-838 60 01, Email: ista.office@ista.ch, <http://www.seedtest.org>



**Explanatory note on how to complete
ISTA Orange International Seed Lot Certificates
and
ISTA Blue International Seed Sample
Certificates**

Note: Any electronic or hard copies of this document are uncontrolled copies / Confirm validity before use

Explanatory note on how to complete ISTA Orange International Seed Lot Certificates (OIC) and ISTA Blue International Seed Sample Certificates (BIC)

Disclaimer: This explanatory note can not cover all possible tests and possible outcomes of test results. Therefore only some of the possible test results are mentioned. Due to the annual changes of the ISTA Rules, this document makes no claim to be complete or current. The requirements as stated in the current ISTA Rules are the only valid ones and must be followed when issuing ISTA Certificates.

Introduction

This note aims to cover the major possible data entries on ISTA Orange International Seed Lot Certificates (OIC) and ISTA Blue International Seed Sample Certificates (BIC). The numbering used in this note relates to the numbering on the examples provided as annexes attached to this document and acts as a cross reference to the relevant sections of the ISTA Rules.

General

OICs and BICs can only be issued by ISTA accredited member laboratories. These laboratories are ISTA member laboratories that have been accredited and authorised to issue ISTA Certificates by ISTA's Executive Committee. To report results of tests that are in the ISTA Rules, the laboratory must be accredited for those tests, either directly or through subcontracting to another laboratory accredited for those tests (ISTA Rules 1.3.e). Only results of tests within the scope of a laboratory's accreditation, performed on species within the scope may be reported. Reporting is limited to species included in Table 2A and to methods described in the ISTA Rules with exceptions according to ISTA Rules 1.3.c. The directive in 1.3.c gives explanation under which circumstances the reporting of results of tests not covered by the ISTA Rules is allowed.

The OIC or BIC has to be completed using a printer or typewriter. No Certificate shall be issued that shows signs of amendment, alteration or erasure (ISTA Rules 1.4.1). The certificate can not be handwritten, with the exception of the signature. The 'Stamp of Laboratory' and the 'Status of Certificate' (e.g. "ORIGINAL" or "DUPLICATE") may be stamped instead of typed or printed.

Only one original Certificate with the mark "ORIGINAL" may be issued for a particular result at one time (Rules 1.4.1.f). The number of duplicates is not limited. A duplicate certificate is an exact printed copy (not a photocopy) of a completed ISTA Certificate except it must be marked "DUPLICATE" in the section 'Status of Certificate' (ISTA Rules 1.2.3 and 1.4.1.f).

A provisional certificate is an ISTA Certificate issued before the completion of a test or several tests. It is marked "PROVISIONAL" (ISTA Rules 1.2.4).

There is no explicit period of validity for a Certificate. An OIC shall be valid until it is superseded by another valid OIC subsequently issued on the same seed lot (ISTA Rules 1.3.i, and 1.6).

The declaration on the back of the Certificate must not be altered.

Completing an ISTA Orange International Seed Lot Certificate

1. OIC (see Annex 1)

An Orange International Seed Lot Certificate is issued when both sampling from the seed lot and testing of the sample are carried out under the responsibility of an ISTA accredited laboratory, or when sampling from the seed lot and testing of the sample are carried out under the authority of different ISTA accredited laboratories. The procedure followed links the Orange International Seed Lot Certificate with the seed lot. The certificate is coloured orange (ISTA Rules 1.2.1). The laboratory which carries out sampling must provide all the information that is necessary to complete the Orange International Seed Lot Certificate (ISTA Rules 1.3.j).

2. Laboratory stamp

Stamp or seal of issuing laboratory

3. Name of applicant

The name and address of the applicant should be stated. Upon request of the applicant this information can be omitted (ISTA Rules 1.4.1.d).

4. Species, cultivar, category, weight of lot etc.

The information entered in this section is provided by the applicant. The laboratory has no responsibility for the correctness of these data and must quote them as stated by the applicant. Other information stated by the applicant, such as country of origin, species, cultivar, weight of lot, certification category and applicant's lot reference must also be entered as stated by the applicant (ISTA Rules 1.4.1.d).

5. Testing and issuing laboratory

- Name,
- Address and
- ISTA member code

of the issuing laboratory as it is registered with ISTA and given on the ISTA website (ISTA Rules 1.4.2.a).

6. Sampling by

- Name,
- ISTA member code

of the laboratory responsible for sampling as it is registered with ISTA and given on the ISTA website (Rules 1.4.2.b).

When the seed lot is located in a different country to the sampling laboratory, the country where the seed lot has been sampled must be reported either under 'Sampling by' or under 'Additional observations' (ISTA Rules 1.3.j).

7. Marks of lot

Refers to the seed lot identification e.g. the seed lot number (ISTA Rules 1.4.2.c)

The 'Marks of lot', or seed lot identification may take the form of a sequential series of characters or a single reference character. Every container within the lot must be identified in such a way that the containers of the lot can be readily recognized by the information provided on the Certificate issued (ISTA Rules 1.3.j).

8. Seal of lot

It is at the laboratory's discretion what to report under 'Seal of lot', example "Single line of stitching", "Lead seal", "Finger and thumb seal".

9. Status of Certificate

"ORIGINAL", "DUPLICATE", "PROVISIONAL" as applicable (ISTA Rules 1.2.3, 1.2.4 and 1.4.1.f)

10. Number of containers

Number of containers the seed lot is packed in at the time of sampling and sealing.

11. Date of sampling

Date of sampling in the format yyyy-mm-dd (Rules 1.4.1.b). Note: this date format must be followed in all places where a date is used on an ISTA Certificate.

12. Date sample received

Date when the sample was received by the testing laboratory (format yyyy-mm-dd)

13. Date test concluded

Date of the completion of the last test reported on the Certificate (format yyyy-mm-dd)

14. Test number

Test or sample number of the testing laboratory (Rules 1.4.2.i); the number must be unique and traceable through the testing process.

15. Species

The scientific species name has to be stated in accordance with the Table 2A of the ISTA Rules with the exception that the Authority name is not required e.g. "*Triticum aestivum*" would be reported and not "*Triticum aestivum* L." and that the genus name may suffice if the species cannot be determined with certainty from the seed characteristics e.g. "*Malus* sp." and "*Brassica* sp." (Rules 1.4.1.c and 3.7). The species name stated in this field is the one that the testing laboratory could confirm during the analysis. No variety name shall be reported here.

If the seeds tested are coated, the species name shall be followed by a description for the kind of coated seeds (ISTA Rules 11.3.7). In the case of coated seeds, the words "seed pellets", "encrusted seed", "seed granules", "seed tapes" or "seed mats" must be stated as applicable.

16, 17 and 18. Purity

The percentage by weight of pure seed, inert matter and other seeds must be reported to one decimal place. The percentage of all components must sum up to 100%. Components amounting to less than 0.05% must be reported as "Trace" or "TR" (ISTA Rules 3.7). If no inert matter or other seeds are found, this must be reported as "0.0". If no determination has been made the entry in the boxes must be "N".

For weighed replicates: the result of the purity test (if requested) must be reported in the spaces provided for purity tests (ISTA Rules 13.7).

Individual impurities with an undue effect on the purity results must be calculated and reported (ISTA Rules 3.5.2.7 and 3.6.5).

19. Number of days

The actual duration of the test must be reported in days, excluding the period of special treatment or method used for promoting germination (ISTA Rules 5.9). If no determination has been made, the entry shall be "N".

20, 21, 22, 23 and 24. Germination % Number

The percentages, calculated to the nearest whole number (see ISTA Rules 5.8.2) must be reported for normal seedlings, hard seeds, fresh seeds, abnormal seedlings and dead seeds. The entries must add up to 100%.

If the result for any of these categories is found to be zero, it must be reported as "0";

If no determination has been made the entries must be "N".

For weighed replicates: An "N" must be reported in all the spaces provided for reporting the percentages of the components of the germination tests (ISTA Rules 13.7). Results of weighed replicate germination tests are included under 'Other determinations' see point 28.

25. Moisture content

Results can only be reported if the sample was submitted in an intact, moisture-proof container from which as much air as possible has been excluded (ISTA Rules 1.3.d).

The result of a moisture content test must be reported to the nearest 0.1% (ISTA Rules 9.1.7 and 9.2.2.7). If no determination has been made the entry must be "N".

26. Kind of inert matter

The kind of inert matter from the purity analysis must be reported.

27. Other seeds

The scientific name (excluding the Authority details see point 15) of every species of other seeds found, in accordance, where applicable, with the current *ISTA List of Stabilized Plant Names*, available at www.seedtest.org.

28. Other determinations

In the case of issuing a provisional Certificate (marked "PROVISIONAL"), a statement must be included under 'Other determinations' that a final certificate will be issued upon completion (ISTA Rules 1.2.4).

If results of tests not covered by the ISTA Rules are reported, than test method must be reported and followed by: "This method is not covered by the *International Rules for Seed Testing*." (ISTA Rules 1.5.2.19). Note: results of a test not covered by the ISTA Rules can only be included on an ISTA Certificate if the same Certificate includes results for a test covered by the ISTA Rules.

In addition to results of tests carried out, it is permissible, at the issuing laboratory's own risk, to make a statement that the seed lot tested meets particular legislative standards or contract specifications. Note: ISTA takes no responsibility for such statements (Rules 1.5.4).

Purity (ISTA Rules 3.7 and 1.5.2.2)

- Additional information about the purity test when it is difficult to distinguish between species and the procedure used must be stated (3.5.2.4).

In case that the quantity used for the purity analysis for testing very expensive seeds was less than stipulated by Table 2A, the following statement must be given: "The sample submitted weighed only g [or in the case of pelleted seeds "contained only pellets (seeds)"] and is not in accordance with the International Rules for Seed Testing." (ISTA Rules 2.5.4.4).

- Weight of sample: when the weight of the working sample tested for purity equals or is no more than 10% higher than the weight specified in Table 2A, column 4 (Purity analysis), no statement regarding the weight of the working sample is required on the ISTA Certificate. When testing a weight that exceeds by 10% or is less than the weight specified in Table 2A, column 4, additional declarations must be given (for details see Rules 3.7).
- Inert Matter: When on request of the applicant, the content of a particular kind of inert matter has been determined, the percentage of such material must be shown on the ISTA International Seed Analysis Certificate (3.7 and 1.5.3.1). These results may be reported to more than one decimal place if requested.
- The percentage of winged seed must be reported if winged seeds are found.
- MSU: When required, the percentage of multiple seed unit (MSU) or seed with appendages attached shall be determined and reported on the Certificate (ISTA Rules 3.5.2.5.5 and 3.5.2.8). These results may be reported to more than one decimal place if requested.
- Coated seeds:
 - The component parts of the purity test on depelleted seeds (pure seed, other seeds and inert matter) may be reported upon request as percentages of their total weight, ignoring the pelleting material. The percentage of pelleting material must be reported separately only on request (ISTA Rules 11.3.3). The result of this test is to be reported as: "Weight of ... material excluded" (ISTA Rules 11.3.7).
 - As part of the purity analysis of coated seeds the percentage and names of other species found in 100 seeds after removal of the coating material are to be stated (ISTA Rules 11.3.7).
 - The percentage by weight of a specified species, entered immediately after the name of the species to the nearest 0.1%. Species for which the percentage by weight has been requested are listed first.

Other seeds by number (ISTA Rules 4.7 and 1.5.2.4)

The result of a determination of other seeds by number must be reported under 'Other determinations' as follows:

- The actual weight of seed examined;
- The scientific name (as per point 15) and number of seeds of each species sought and found in this weight;
- If the full weight prescribed in Table 2A was examined for all other species present, then the words "Complete test" must be entered, alongside the weight of seed examined;
- If the examination was for only a limited range of other species, then the words "Limited test" must be entered;
- If the weight examined for all other species was less than the prescribed weight, then the words "Reduced test" must be entered;
- If the weight examined was less than the weight prescribed in Table 2A, and only a limited range of other species was examined, then the words "Reduced-limited test" must be entered;
- If a sample of at least 25 000 seeds was examined, and this sample was below the weight prescribed in Table 2A, then the weight of seed examined and the statement "Test based on at least 25 000 seeds" must be entered.

Upon request, the results may in addition be expressed in some other way, such as 'weight of seeds found' or 'number of seeds per kilogram'.

Germination (ISTA Rules 5.9 and 1.5.2.6)

- If germination test results are reported, the germination method (temperature and substrate) must be stated using the abbreviations used in Table 5A.
- The duration and kind of treatment or method used to promote germination must be reported (ISTA Rules 5.6.3), e.g.:
 - Temperature and number of days for prechilling/preheating;
 - Light;
 - KNO₃, GA₃;
 - Name of chemical and percentage of active ingredients in case of disinfection of seed.
- When double tests are prescribed in Table 5A Part 2, the result of the first test, with treatment for breaking dormancy, is reported in the appropriate space on the ISTA Certificate, and the result of the second test, without treatment for breaking dormancy, is reported under 'Other determinations'.
- When more than 5% fresh seed are to be reported the method used to confirm the viability should be reported e.g. dissection, tetrazolium or excised embryo (ISTA Rules 5.6.5.3).
- For weighed replicates the following information must be reported (ISTA Rules 13.7):
 - Average weight of four replicates;
 - Average number of normal seedlings in four replicates;
 - Number of normal seedlings per kilogram;
 - Other information as specified in 1.5.2.6 Germination.
- In case of testing fewer than 400 seeds (circumstances as defined in ISTA Rules 5.6.1), the number of seeds used to calculate the percentage must be reported. The following statement must be inserted on the Certificate: "The sample submitted weighed only ... g and is not in accordance with the *International Rules for Seed Testing*." or, in the case of pelleted seeds: "The sample submitted contained only ... pellets (seeds) and is not in accordance with the *International Rules for Seed Testing*." (ISTA Rules 5.6.1 and 5.9).
- Upon request:
 - Results of parallel or any additional test;
 - Viability of ungerminated seeds and method used to determine it;
 - In the case of ungerminated seeds: the number of empty, embryoless or insect-damaged seeds may be determined and reported (ISTA Rules 5.6.5.3) and the methods to determine them;
 - In the case of multigerm seed units: the number of normal seedlings produced by 100 units, and the proportion of units producing one, two or more than two normal seedlings;
 - In case of weighed replicates: other seeds found to be present in the weighed replicates may be reported, giving the scientific name(s) and number(s) of seeds found.

Tetrazolium test (ISTA Rules 6.7 and 1.5.2.8)

- The statement "Tetrazolium test:... % of seeds were viable." is used to report the result
- In the case of Fabaceae species one of the following must be reported:
 - the percentage of hard seeds found in the test or
 - the percentage of hard seeds included in the percentage of viable seeds.

- In the cases where the testing procedure deviates from the prescription in Table 6A, the corresponding deviating procedures must be reported.
- If individual seeds are tested at the end of the germination test, the result must be reported in accordance with ISTA Rule 5.9
- Further details may be given at the discretion of the testing station.

Seed health (ISTA Rules 7.6 and 1.5.2.9)

All results of a test for seed health must be reported under 'Other determinations' as follows:

- either qualitative or quantitative results, as specified in the individual methods;
- negative and positive results, as specified in the individual methods;
- the scientific name of the pathogen detected;
- the percentage of infected seeds;
- the method used, including any pretreatment (7.2.2);
- the size of the sample or fraction examined;
- any additional permitted procedure used.

Moisture (ISTA Rules 9.1.7, 9.2.2.7 and 1.5.2.11)

- The method used must be reported (duration and temperature).
- If germinating seeds were present in the sample, the following statement must be entered: "Germinating seeds were found in the submitted moisture sample."
- If mouldy seeds were present in the sample, the following statement must be entered: "Mouldy seeds were found in the submitted moisture sample."
- In the case of pelleted seeds, the following statement must be entered: "The seeds of the submitted moisture sample were pelleted, and the moisture content reported is the average of seed and pelleting materials."

Weight determination (ISTA Rules 10.7 and 1.5.2.12)

The result of a weight determination test must be reported to the number of decimal places used in the determination.

The method used (e.g. "Counting the entire working sample" or "Counting replicates") and the calculated result must also be reported under 'Other determinations'.

Excised embryo (ISTA Rules 12.7 and 1.5.2.13)

- The results must be reported as follows:
- "Excised embryo test: ... % of seeds had viable embryos."
- Further details may be given at the discretion of the testing station, e.g. percentages of seeds that were empty, insect-damaged or physically damaged.

Weighed replicates (ISTA Rules 13.7 and 1.5.2.14)

The following additional information must be reported under 'Other determinations':

- average weight of four replicates;
- average number of normal seedlings in four replicates;
- number of normal seedlings per kilogram;
- other information as specified in 1.5.2.6 germination.

Upon request, other seeds found to be present in the weighed replicates may be reported, giving the scientific name(s) and number(s) of seeds found.

X-Ray (ISTA Rules 14.7 and 1.5.2.15)

Results must be reported as follows:

- "X-ray test results:
- ... % filled
- ... % empty
- ... % insect-damaged
- ... % physically damaged".

Seed vigour (ISTA Rules 15.7 and 1.5.2.16)

Seed vigour test results must be accompanied by a statement of the test method used, including specific variables (time, temperature, seed moisture) when appropriate.

- In case of conductivity:
 - The conductivity result must be expressed in $\mu\text{S cm}^{-1}\text{g}^{-1}$ to the nearest $0.1 \mu\text{S cm}^{-1}\text{g}^{-1}$
 - The seed moisture content before the test must be reported. Where the moisture content has been adjusted before the test, both the initial moisture content and the calculated moisture content after adjustment must be reported.
 - Specific variables used in the test (soaking time and temperature) must be reported.
- In case of accelerated ageing:
 - Results as a percentage, calculated to the nearest whole number of normal seedlings, abnormal seedlings, hard seeds, fresh seeds and dead seeds. If the result for any of these categories is found to be zero, it must be reported as "0".
 - The seed moisture content before the test must be reported. Where the moisture content has been adjusted before the test, both the initial moisture content and the calculated moisture content after adjustment must be reported.
 - specific variables used in the test (seed weight per AA box both before and after ageing, ageing time and temperature) must be reported
- In case of controlled deterioration test for *Brassica* spp.:
 - Results as a percentage, calculated to the nearest whole number (5.8.1), and stated as "Total germinated seeds (normal plus abnormal seedlings)%" and "Normal seedlings....%". If the result for either of these is found to be zero, it must be reported as "0".
 - specific variables used in the test (raised seed moisture content, deterioration period and temperature) must be reported

29. Place and country

State place and country of issue, e.g. Bassersdorf, Switzerland

30. Date

Date of issuance of the Certificate (format: yyyy-mm-dd)

31. Signature

Signature of the Head of the issuing laboratory or their assignee (ISTA Rules 1.4.1.e). It may be either a physical or an electronic signature, the use of which is authorized by the Head of the issuing laboratory. With the signature the declaration on the back side of the Certificate is confirmed. The declaration states "I certify that sampling, sealing and testing

have been carried out in accordance with the International Rules for Seed Testing of the ISTA and that the tests have been made at a laboratory accredited by the International Seed Testing Association to issue International Seed Analysis Certificates.”

32. Additional observations (on the reverse of the Certificate)

Any further results which would not fit into the physical space for 'Other determinations' (point 28) or other observations can be reported on the reverse side of the Certificate in the space provided.

When the seed lot is located in a different country to the sampling laboratory, the country where the seed lot has been sampled must be reported either under 'Sampling by' or under 'Additional observations' (ISTA Rules 1.3.j).

Completing an ISTA Blue International Seed Sample Certificate

33. BIC (see Annex 2)

A Blue International Seed Sample Certificate is issued when sampling from the seed lot is not under the responsibility of an ISTA accredited laboratory. The accredited laboratory is responsible only for testing the sample as submitted. It is not responsible for the relationship between the sample and any seed lot from which it may have been derived. On the Blue International Seed Sample Certificates, the results reported refer strictly to the sample at the time of receipt. The certificate is coloured blue (ISTA Rules 1.2.2).

The numbering used in this note relates to the numbering on the example provided as Annex 2. Some of the data entries have already been discussed in the previous pages as part of the explanations given on how to issue ISTA Orange Seed Lot Certificates. Therefore they were not repeated in this section. New numberings were coloured in blue to indicate requirements different to the ones applicable for OICs.

34. Name of applicant

The name and address of the applicant must be stated.

35. Number of containers

The number of containers is entered as stated by the applicant. The laboratory has no responsibility for the correctness of these data and must quote them as stated by the applicant.

36. Date of sampling

The date of sampling is entered as stated by the applicant (format yyyy-mm-dd). The laboratory has no responsibility for the correctness of these data and must quote them as stated by the applicant.

37. Seal of sample

The laboratory must report the type of seal used to close the sample (e.g. "adhesive patches", "tapes", "anti-tamper seal", or "not sealed").


38. Date sample received

The date of sample receipt in the laboratory (format yyyy-mm-dd) must be stated.

39. Signature

Signature of the Head of the issuing laboratory or their assignee (ISTA Rules 1.4.3.e). It may be either a physical or an electronic signature, the use of which is authorized by the Head of the issuing laboratory. With the signature the declaration on the back side of the Certificate is confirmed. The declaration states "I certify that testing has been carried out in accordance with the International Rules for Seed Testing of the ISTA and that the tests have been made at a laboratory accredited by the International Seed Testing Association to issue International Seed Analysis Certificates."

Annex 1: Orange International Seed Lot Certificate



1

ISTA

ORANGE INTERNATIONAL SEED LOT CERTIFICATE

BULLETIN INTERNATIONAL ORANGE DE LOT DE SEMENCES

INTERNATIONALER ORANGE-BERICHT ÜBER EINE SAATGUTPARTIE

(See back - Voir au verso - Rückseite beachten)

Stamp of Laboratory
Cachet du Laboratoire
Stempel der Prüfstelle

2

STATED BY APPLICANT – INFORMATIONS DU REQUÉRANT – ANGABEN DES ANTRAGSTELLERS
Without responsibility of the laboratory - Sans responsabilité du laboratoire - Ohne Verantwortung der Prüfstelle

Name of applicant / Nom du requérant / Name des Antragstellers: **3**

Species, cultivar, category, weight of lot etc. / Espèce, cultivar, catégorie, poids du lot, etc. / Art, Sorte, Kategorie, Gewicht der Partie usw.: **4**

INFORMATION – INFORMATIONS – ANGABEN

Testing and issuing laboratory / Laboratoire d'essai qui délivre le bulletin / Untersuchende und berichtende Prüfstelle: **5**

Sampling by / Échantillonnage par / Probenahme durch: **6**

Marks of lot / Marques du lot / Kennzeichnung der Partie: **7**

Seal of lot / Plomb du lot / Versiegelung der Partie: **8**

Status of Certificate / Nature du Bulletin / Status des Berichts: **9**

| | | | | |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Number of containers / Nombre de contenants / Anzahl der Behälter: 10 | Date of sampling / Échantillonnage effectué le / Datum der Probenziehung: 11 | Date sample received / Échantillon reçu le / Eingangsdatum der Probe: 12 | Date test concluded / Analyse terminée le / Datum des Prüfungsabschlusses: 13 | Test number / No de l'analyse / Untersuchungs-Nr.: 14 |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|

ANALYSIS RESULTS – RÉSULTATS DE L'ANALYSE – UNTERSUCHUNGSERGEBNISSE

SPECIES - ESPÈCE - ART (Scientific name - Nom scientifique - wissenschaftlicher Name): **15**

| PURITY - PURETÉ - REINHEIT | | | GERMINATION - KEIMFÄHIGKEIT | | | | | | MOISTURE CONTENT (wet basis) / TENEUR EN EAU (poids humide) / FEUCHTIGKEITSGEHALT (Frischeinwaage) % |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| % Weight - % en poids - % Gewicht | | | % Number - % en nombre - % Anzahl | | | | | | |
| Pure seeds / Semences pures / Reine Samen | Inert matter / Matières inertes / Unschädliche Verunreinigungen | Other seeds / Semences d'autres plantes / Andere Samen | Number of days / Nombre de jours / Anzahl Tage | Normal seedlings / Germes normaux / Normale Keimlinge | Hard seeds / Graines dures / Harte Samen | Fresh seeds / Graines fraîches / Frische Samen | Abnormal seedlings / Germes anormaux / Anomale Keimlinge | Dead seeds / Semences mortes / Tote Samen | |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | |
| Kind of inert matter - Nature des matières inertes - Art der unschädl. Verunreinigungen: 26 | | | | | | | | | |
| Other seeds - Semences d'autres plantes - Andere Samen / Species (scientific names) - Espèces (noms scientifiques) - Arten (wissenschaftliche Namen): 27 | | | | | | | | | |
| OTHER DETERMINATIONS – AUTRES DÉTERMINATIONS – WEITERE UNTERSUCHUNGSERGEBNISSE: 28 | | | | | | | | | |

(See also additional observations on back - Voir aussi observations complémentaires au verso - Siehe zusätzliche Bemerkungen auf der Rückseite)

| | | |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------|
| Place and country - Localité et pays - Ort und Staat: 29 | Date - Datum: 30 | Signature - Unterschrift: 31 |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------|

See declaration on back - Voir déclaration au verso - Siehe Erklärung auf der Rückseite

Reg. No. / Reg.-Nr. 00708700

ISTA

DECLARATION OF THE SIGNATORY -- DÉCLARATION DU SIGNATAIRE -- ERKLÄRUNG DURCH DEN UNTERZEICHNETEN

| | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>I certify that sampling, sealing and testing have been carried out in accordance with the International Rules for Seed Testing of the ISTA and that the tests have been made at a laboratory accredited by the International Seed Testing Association to issue International Seed Analysis Certificates.</p> | <p>Je, soussigné, certifie que l'échantillonnage, le plombage et les essais ont été effectués conformément aux Règles Internationales de l'ISTA pour les essais de semences dans un laboratoire accrédité, par ladite Association Internationale d'Essais de Semences, à délivrer des Bulletins d'Analyse internationaux.</p> | <p>Ich bestätige hiermit, dass Probeziehung, Plombierung und Untersuchungen in Übereinstimmung mit den Internationalen Vorschriften der ISTA für die Prüfung von Saatgut durchgeführt worden sind. Die Prüfstelle ist von der Internationalen Vereinigung für Saatgutprüfung zur Ausstellung von Internationalen Saatgut-Untersuchungsberichten akkreditiert.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|


00708678

ADDITIONAL OBSERVATIONS - OBSERVATIONS COMPLÉMENTAIRES - ZUSÄTZLICHE BEMERKUNGEN

32

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>DEFINITIONS - DÉFINITIONS - DEFINITIONEN</p> <p>Number determinations - endorsements of test results have the following meanings:</p> <p>Complete test. An examination of the full quantity of seed shown in Table 2A, column 5, of the International Rules for Seed Testing in which all other species found to occur are reported.</p> <p>Limited test. An examination in which only those species designated by the applicant are reported.</p> <p>Reduced test. An examination of a quantity of seed less than that shown in Table 2A, column 5, of the International Rules for Seed Testing.</p> <p>The above terms should be used separately or, where appropriate, in combination.</p> <p>Dénombrements - les termes utilisés dans l'expression des résultats d'analyse ont le sens suivant:</p> <p>Essai complet. Essai pour lequel la totalité de l'échantillon d'analyse prescrit dans la colonne 5 du Tableau 2A des Règles Internationales pour les Essais de Semences est utilisée pour la recherche des semences de toutes les autres espèces.</p> <p>Essai limité. Essai pour lequel seules les espèces nommément désignées par le requérant sont mentionnées sur le Bulletin d'analyse.</p> <p>Essai sur échantillon réduit. Essai pour lequel une quantité de semences inférieure à celle prescrite dans la colonne 5 du Tableau 2A des Règles Internationales pour les Essais de Semences est utilisée.</p> <p>Les termes ci-dessus doivent être utilisés séparément ou, le cas échéant, conjointement.</p> <p>Zahlenmäßige Bestimmungen - die Angaben der Untersuchungsergebnisse haben folgende Bedeutung:</p> <p>Vollständige Untersuchung. Eine Untersuchung der gesamten in Tabelle 2A, Spalte 5 der Internationalen Vorschriften für die Prüfung von Saatgut angegebenen Saatgutmenge, bei welcher alle anderen darin gefundenen Arten berichtet werden.</p> <p>Begrenzte Untersuchung. Eine Untersuchung, bei welcher lediglich die vom Antragsteller bezeichneten Arten berichtet werden.</p> <p>Abgekürzte Untersuchung. Eine Untersuchung einer geringeren Saatgutmenge als in Tabelle 2A, Spalte 5 der Internationalen Vorschriften für die Untersuchung von Saatgut angegeben.</p> <p>Die obengenannten Ausdrücke sollen getrennt voneinander, oder wo angängig, in Verbindung miteinander verwendet werden.</p> | <p>CERTIFICATES - BULLETINS - BERICHTE</p> <p>The certificates should be typed and if the result of a determination is negative it should be entered as -0-, otherwise the results should be entered as -7- or -10-. If a determination has not been made the words "Not tested" (abbreviated "N") should be entered in the space provided. TR = Trace.</p> <p>No attention should be paid to a certificate unless it contains the stamp of the issuing laboratory and the signature of the director or his assignee as well as the test number and date of issue. No certificate should be accepted which shows signs of amendment, alteration or erasure.</p> <p>The analysis results on the Orange International Seed Lot Certificate relate only to the seed lot as a whole at the time of sampling.</p> <p>If a different result is found and confirmed in a subsequent test the issuing laboratory cannot be held liable for compensation.</p> <p>Un Bulletin doit être, autant que possible, dactylographié. Si le résultat de certaines déterminations est négatif, l'espace prévu pour l'indication du résultat doit être rempli: -0-, sinon, les résultats doivent être ainsi indiqués: -7- ou -10-. Si on n'a pas effectué certaines déterminations, l'espace prévu pour l'indication du résultat doit être rempli par les mots: "Non déterminé" (en abrégé "N"). TR = Trace.</p> <p>Doit être considéré comme sans valeur un Bulletin ou ne figurent pas le No. d'analyse, le cachet du laboratoire qui l'a délivré, la date de sa délivrance, et la signature du directeur ou de son délégué.</p> <p>Un Bulletin présentant des signes de surcharges ou de corrections, ou des ratures, ne doit pas être accepté.</p> <p>Les résultats des analyses indiqués sur le Bulletin International Orange de Lot de Semences se rapportent uniquement au lot de semence considéré comme un tout au moment de l'échantillonnage.</p> <p>Si un résultat d'analyse différent est ultérieurement obtenu et confirmé, le laboratoire qui a délivré le Bulletin ne peut être tenue pour passible d'une indemnité.</p> <p>Der Bericht soll mit Maschine geschrieben sein. Wenn das Ergebnis einer Untersuchung negativ ist, soll die entsprechende Rubrik wie folgt ausgefüllt werden: -0-. Alleinstehende Ziffern in folgender Weise: -7- oder -10-. Nicht durchgeführte Untersuchungen werden in der betreffenden Rubrik durch die Worte "Nicht geprüft" (abgekürzt "N") gekennzeichnet. TR = Spuren.</p> <p>Berichte, in denen Untersuchungsnummer, Datum der Probeziehung, Stempel der Prüfstelle oder Ausstellungsdatum und Unterschrift des verantwortlichen Leiters fehlen, sind ungültig. In gleicher Weise ungültig sind Berichte, welche Ausbesserungsspuren, Abänderungen oder Radierungen erkennen lassen.</p> <p>Die Untersuchungsergebnisse auf dem orangefarbenen internationalen Bericht über eine Saatgutpartie beziehen sich nur auf die Saatgutpartie als Ganzes zur Zeit der Probenahme.</p> <p>Wird zu einem späteren Zeitpunkt ein von den vorstehenden Werten abweichendes Resultat ermittelt und bestätigt, so kann die Prüfstelle nicht haftbar gemacht werden.</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Annex 2: Blue International Seed Sample Certificate



ISTA

33 BLUE INTERNATIONAL SEED SAMPLE CERTIFICATE

BULLETIN INTERNATIONAL BLEU D'ECHANTILLON DE SEMENCES

INTERNATIONALER BLAU BERICHT ÜBER EINE SAATGUTPROBE

(See back - Voir au verso - Rückseite beachten)

Stamp of Laboratory
Cachet du Laboratoire
Stempel der Prüfstelle

2

STATED BY APPLICANT – INFORMATIONS DU REQUÉRANT – ANGABEN DES ANTRAGSTELLERS
Without responsibility of the laboratory - Sans responsabilité du laboratoire - Ohne Verantwortung der Prüfstelle

| | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|
| Name of applicant Nom du requérant Name des Antragstellers | 34 | |
| Species, cultivar, (variety), etc. Espèce, cultivar, (variété), etc. Art, Cultivar, (Sorte), usw. | 4 | |
| Weight of lot Poids du lot Gewicht der Partie | 4 | 35 |
| | | 36 |

INFORMATION – INFORMATIONS – ANGABEN

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Issuing laboratory Laboratoire qui délivre le bulletin Berichtende Prüfstelle | 5 |
| Status of Certificate Nature du Bulletin Status des Berichts | 9 |

| | | | |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Seal of sample Plomb de l'échantillon Plombe de Probe | Date sample received Echantillon reçu le Eingangsdatum der Probe | Date test concluded Analyse terminée le Datum des Prüfungsabschlusses | Test number No de l'analyse Untersuchungs-Nr. |
| 37 | 38 | 13 | 14 |

ANALYSIS RESULTS – RESULTATS DE L'ANALYSE – UNTERSUCHUNGSERGEBNISSE

SPECIES - ESPÈCE - ART (Scientific name - Nom scientifique - wissenschaftlicher Name): **15**

| PURITY - PURETÉ - REINHÉIT | | | GERMINATION - KEIMFÄHIGKEIT | | | | | | MOISTURE CONTENT (wet basis) TENEUR EN EAU (poids humide) FEUCHTIGKEITSGEHALT (Frischeinwaage) % |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| % Weight - % en poids - % Gewicht | | | % Number - % en nombre - % Anzahl | | | | | | |
| Pure seeds Semences pures Reine Samen | Inert matter Matières inertes Unschädliche Verunreinigungen | Other seeds Semences d'autres plantes Andere Samen | Number of days Nombre de jours Anzahl Tage | Normal seedlings Germes normaux Normale Keimlinge | Hard seeds Graines dures Harte Samen | Fresh seeds Graines fraîches Frische Samen | Abnormal seedlings Germes anormaux Anomale Keimlinge | Dead seeds Semences mortes Tote Samen | |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |

Kind of inert matter - Nature des matières inertes - Art der unschädlichen Verunreinigungen: **26**

Other seeds - Semences d'autres plantes - Andere Samen / Species (scientific names) - Espèces (noms scientifiques) - Arten (wissenschaftliche Namen): **27**

OTHER DETERMINATIONS – AUTRES DÉTERMINATIONS – WEITERE UNTERSUCHUNGSERGEBNISSE

28

(See also additional observations on back - Voir aussi observations complémentaires au verso - Siehe zusätzliche Bemerkungen auf der Rückseite)

| | | |
|------------------------------------------------------|--------------|--------------------------|
| Place and country - Localité et pays - Ort und Staat | 29 | 30 |
| | Date - Datum | 39 |
| | | Signature - Unterschrift |

See declaration on back - Voir déclaration au verso - Siehe Erklärung auf der Rückseite

Reg. No. 00635700
Reg.-Nr.

ISTA

| | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DECLARATION OF THE SIGNATORY -- DÉCLARATION DU SIGNATAIRE -- ERKLÄRUNG DURCH DEN UNTERZEICHNETEN | | |
| <p>I certify that testing has been carried out in accordance with the International Rules for Seed Testing of the ISTA and that the tests have been made at a laboratory accredited by the International Seed Testing Association to issue International Seed Analysis Certificates.</p> | <p>Je, soussigné, certifie que l'analyse a été effectuée conformément aux Règles Internationales de l'ISTA pour les essais de semences dans un laboratoire accrédité, par ladite Association Internationale d'Essais de Semences, pour délivrer des Bulletins d'Analyse internationaux.</p> | <p>Ich bestätige hiermit, dass die Untersuchung in Übereinstimmung mit den Internationalen Vorschriften der ISTA für die Prüfung von Saatgut durchgeführt worden ist. Die Prüfstelle ist von der Internationalen Vereinigung für Saatgutprüfung zur Ausstellung von Internationalen Saatgut-Untersuchungsberichten akkreditiert.</p> |
| ADDITIONAL OBSERVATIONS - OBSERVATIONS COMPLÉMENTAIRES - ZUSÄTZLICHE BEMERKUNGEN | | |
| 32 | | |
| ATA-31 | | |
| <p>DEFINITIONS - DEFINITIONS - DEFINITIONEN</p> <p>Number determinations - endorsements of test results have the following meanings:</p> <p>Complete test. An examination of the full quantity of seed shown in Table 2A, column 5, of the International Rules for Seed Testing in which all other species found to occur are reported.</p> <p>Limited test. An examination in which only those species designated by the applicant are reported.</p> <p>Reduced test. An examination of a quantity of seed less than that shown in Table 2A, column 5, of the International Rules for Seed Testing.</p> <p>The above terms should be used separately or, where appropriate, in combination.</p> <p>Dénombrements - les termes utilisés dans l'expression des résultats d'analyse ont le sens suivant:</p> <p>Essai complet. Essai pour lequel la totalité de l'échantillon d'analyse prescrit dans la colonne 5 du Tableau 2A des Règles Internationales pour les Essais de Semences est utilisée pour la recherche des semences de toutes les autres espèces.</p> <p>Essai limité. Essai pour lequel seules les espèces nommément désignées par le requérant sont mentionnées sur le Bulletin d'analyse.</p> <p>Essai sur échantillon réduit. Essai pour lequel une quantité de semences inférieure à celle prescrite dans la colonne 5 du Tableau 2A des Règles Internationales pour les Essais de Semences est utilisée.</p> <p>Les termes ci-dessus doivent être utilisés séparément ou, le cas échéant, conjointement.</p> <p>Zahlenmäßige Bestimmungen - die Angaben der Untersuchungsergebnisse haben folgende Bedeutung:</p> <p>Vollständige Untersuchung. Eine Untersuchung der gesamten in Tabelle 2A, Spalte 5 der Internationalen Vorschriften für die Prüfung von Saatgut angegebenen Saatgutmenge, bei welcher alle anderen darin gefundenen Arten berichtet werden.</p> <p>Begrenzte Untersuchung. Eine Untersuchung, bei welcher lediglich die vom Antragsteller bezeichneten Arten berichtet werden.</p> <p>Abgekürzte Untersuchung. Eine Untersuchung einer geringeren Saatgutmenge als in Tabelle 2A, Spalte 5 der Internationalen Vorschriften für die Untersuchung von Saatgut angegeben.</p> <p>Die obengenannten Ausdrücke sollen getrennt voneinander, oder wo angängig, in Verbindung miteinander verwendet werden.</p> | <p>CERTIFICATES - BULLETINS - BERICHTE</p> <p>The certificates should be typed and if the result of a determination is found to be nil it should be entered as 0, otherwise the results should be entered as 7 or 10. If a determination has not been made the words "Not tested" (abbreviated N) should be entered in the space provided. TR = Trace.</p> <p>No attention should be paid to a certificate unless it contains the stamp of the issuing laboratory and the signature of the director or his assignee as well as the test number and date of issue. No certificate should be accepted which shows signs of amendment, alteration or erasure.</p> <p>The analysis results on the Blue International Seed Sample Certificate relate only to the sample on the date it was received by the issuing laboratory.</p> <p>If a different result is found and confirmed in a subsequent test the issuing laboratory cannot be held liable for compensation.</p> <p>Un Bulletin doit être dactylographié. Si le résultat de certaines déterminations est nul, l'espace prévu pour l'indication du résultat doit être rempli: 0, sinon, les résultats doivent être ainsi indiqués: 7 ou 10. Si on n'a pas effectué certaines déterminations, l'espace prévu pour l'indication du résultat doit être rempli par les mots: "Non déterminé" (en abrégé N). TR = Trace.</p> <p>Doit être considéré comme sans valeur un Bulletin ou ne figurent pas le No. d'analyse, le cachet du laboratoire qui l'a délivré, la date de sa délivrance, et la signature du directeur ou de son délégué.</p> <p>Un Bulletin présentant des signes de surcharges ou de corrections, ou des ratures, ne doit pas être accepté.</p> <p>Les résultats des analyses indiqués sur le Bulletin International Bleu d'Echantillon de Semences se rapportent uniquement à l'échantillon soumis, à la date à laquelle il a été reçu par le laboratoire qui délivre le Bulletin.</p> <p>Si un résultat d'analyse différent est ultérieurement obtenu et confirmé, le laboratoire qui a délivré le Bulletin ne peut être tenue pour passible d'une indemnité.</p> <p>Der Bericht soll mit Maschine geschrieben sein. Wenn das Ergebnis einer Untersuchung Null ist, soll die entsprechende Rubrik wie folgt ausgefüllt werden: 0. Alleinstehende Ziffern in folgender Weise: 7 oder 10. Nicht durchgeführte Untersuchungen werden in der betreffenden Rubrik durch die Worte "Nicht geprüft" (abgekürzt N) gekennzeichnet. TR = Spuren.</p> <p>Berichte, in denen Untersuchungsnummer, Datum der Probenziehung, Stempel der Prüfstelle oder Ausstellungsdatum und Unterschrift des verantwortlichen Leiters fehlen, sind ungültig. In gleicher Weise ungültig sind Berichte, welche Ausbesserungsspuren, Abänderungen oder Radierungen erkennen lassen.</p> <p>Die Untersuchungsergebnisse auf dem blaufarbenen internationalen Bericht über eine Saatgutprobe beziehen sich nur auf die Einsendungsprobe zum Zeitpunkt des Einganges bei der berichterstattenden Prüfstelle.</p> <p>Wird zu einem späteren Zeitpunkt ein von den vorstehenden Werten abweichendes Resultat ermittelt und bestätigt, so kann die Prüfstelle nicht haftbar gemacht werden.</p> | |